

TORREAGA BIZIGUNEA

ZUMAIA

SUKIA
Zure etxeen zaude Estás en tu casa



Zumaia



NATURA NATURALEZA



Zumaia es un municipio con identidad propia, una exquisita gastronomía y muchas opciones para disfrutar de actividades al aire libre. Todo ello, junto con su encanto y el rico patrimonio de la zona, componen el lugar ideal para disfrutar en Torreaga de tu nuevo hogar.

HERRIA ETA TRADIZIOA PUEBLO Y TRADICIÓN



Nortasun propia, gastronomía bikaina eta aire zabalean gozatzeko aukera ugari dituen udalerrria da Zumaia. Horrek guztiak, bertako xarma eta ondare aberatsarekin batera, leku ezin hobea osatzen du zure etxe berriaz Torreagan gozatzeko.



Zumaia es un municipio con identidad propia, una exquisita gastronomía y muchas opciones para disfrutar de actividades al aire libre. Todo ello, junto con su encanto y el rico patrimonio de la zona, componen el lugar ideal para disfrutar en Torreaga de tu nuevo hogar.

Zumaia

TORREAGA BIZIGUNEA

ONGI ETORRI TORREAGA BIZIGUNERA

Zumaiako zure etxebizitza berrian itsasoa eta mendia ondoan izango dituzu. Zumaia Gipuzkoako kostaldeko udalerri pribilegiatua da, Kantauri itsasoaren ertzean eta mendi berdez inguratuta. Zerbitzu guztiak eskaintzen dituen txoko hau leku atsegina eta aldi berean lasaia da. Natura eta itsasoa bateratu egiten dira zure etxe berrian.



BIENVENIDO A RESIDENCIAL TORREAGA

El mar y la montaña desde tu nuevo hogar en Zumaia. Zumaia es un municipio privilegiado de la costa guipuzcoana, a orillas del Mar Cantábrico y rodeado de verdes montañas. Está dotado con todos los servicios para hacer de este rincón un lugar agradable y a la vez tranquilo. La naturaleza y el mar se unifican en tu nuevo hogar.









Zumaia

TORREAGA BIZIGUNEA

KOMUNIKAZIO BIKAİNAK

Torreaga Biziguneak bizimodu eroso eta atsegina izateko beharrezkoak diren zerbitzu guztiak eskura ditu. Oso ondo komunikatuta dago Zumaiako hirigune historikotik oinez minutu gutxira, eta autoz erraz iristen da autobidera eta udalerria lotzen duten errepideetara.

Zureak eta zu, hirigunetik hurbil biziko zarete, urbanizazio zaindu batean, bidegorria, haurrentzako parkea, paseatzeko guneak eta aparkatzeko erraztasunak edukiko dituena.

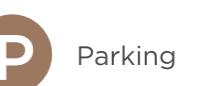
EXCELENTE COMUNICACIONES

Residencial Torreaga cuenta con todos los servicios necesarios para disfrutar una vida cómoda y agradable. Muy bien comunicada a pocos minutos andando del centro histórico de Zumaia y con fácil acceso en coche a la autopista y a las diferentes carreteras que conectan el municipio.

Tú y tu familia estaréis a un paso del centro, en una cuidada urbanización, que dispondrá de bidegorri, parque infantil, zonas de paseo y facilidades de aparcamiento.



Merkataritza Gunea
Zona comercial



Parking



Haur-parkea
Parque infantil



Eskola



Ermita



Hondartza
Playa



Mendia
Montaña



Geoparkea
Flysch

Zumaia

TORREAGA BIZIGUNEA

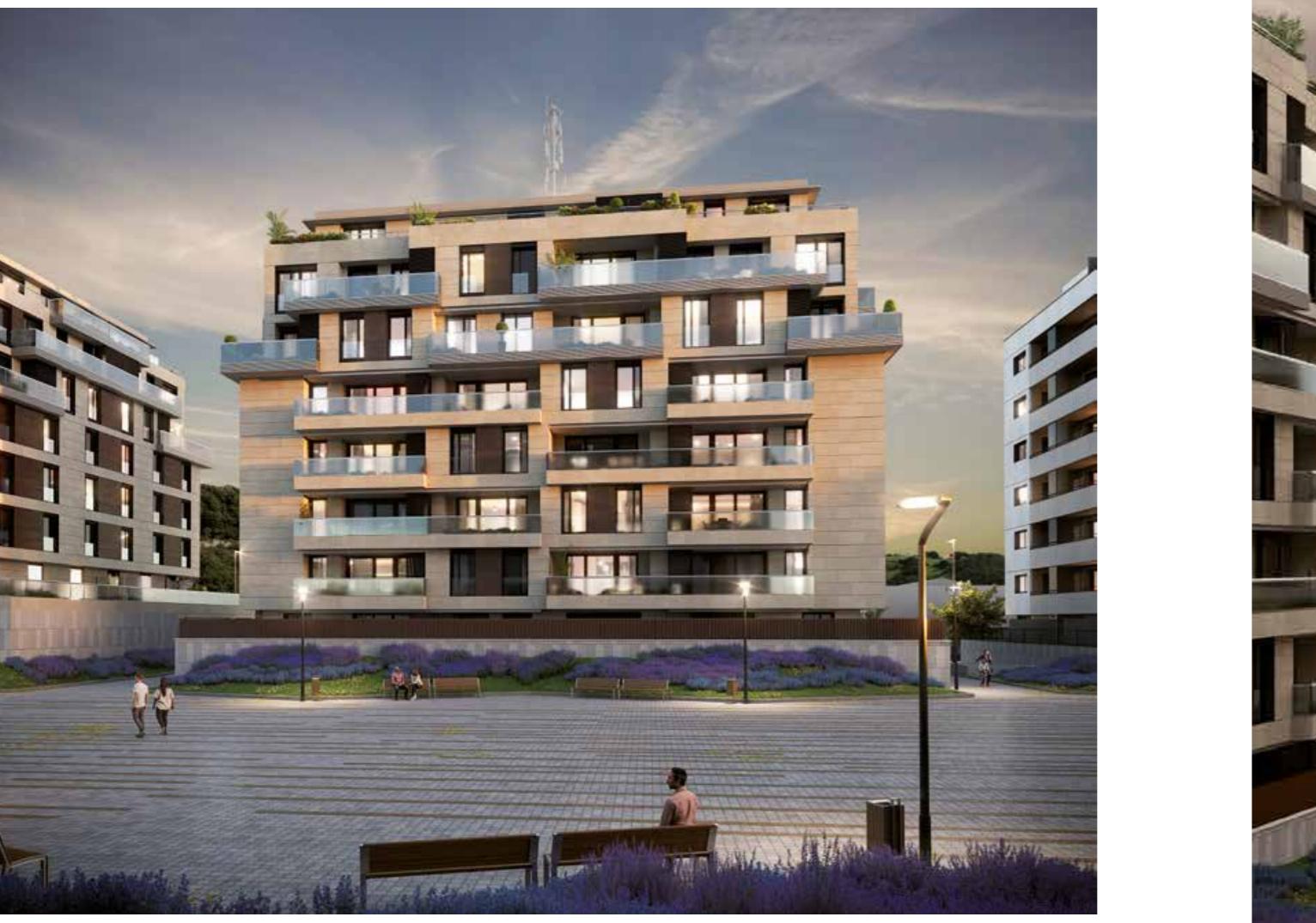
Torreaga Bizigunea **2 eta 3 logelako etxebizitzek** osatzen dute, zortzi solairutan banatuta, eta guztiak dituzte zure ongizaterako eta erosotasunerako pentsatutako **terraza zabalak**.

Eraikinaren konfigurazioak goiko solairuetako terrazen berezitasuna nabarmenzeko aukera ematen digu; terraza hauetatik bista ezin hobeak eta lasaitasunaz gozatu ahalko da. Etxebizitza guztiak **sukaldea guztiz hornitua izango dute eta armairuak** izango dituzte gela guztietaan. Garajeak eta trastelekuak ere egongo dira.

La promoción Residencial Torreaga está formada por **viviendas de 2 y 3 dormitorios** distribuidas en ocho alturas y todas cuentan con **amplias terrazas** pensadas para tu bienestar y comodidad.

La configuración del edificio nos permite destacar la singularidad de las terrazas de las plantas altas, donde disfrutar de inmejorables vistas y tiempo al aire libre. Todas las viviendas estarán **equipadas con cocina completa y armarios** en todas las habitaciones y habrá también disponibilidad de garajes y trasteros.





20



21

Zumaia

TORREAGA BIZIGUNEA

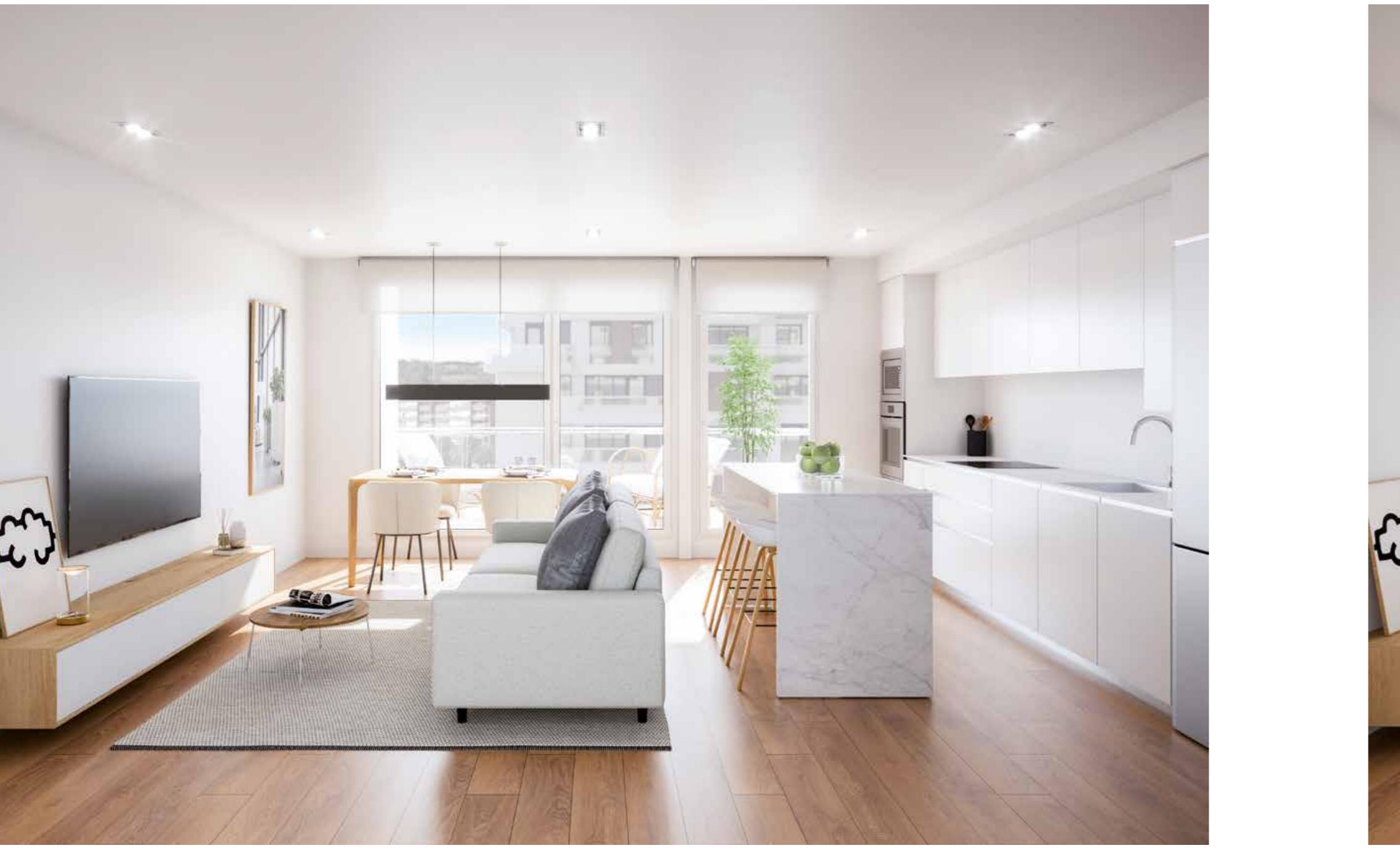
DISEINUA, BANAKETA ETA FUNTZIONALTASUNA

Zure etxeen elkarbizitzeko eta erosoa sentitzeko diseinatutako espazioak. Ezerk ez zaitzala eragotzi sukaldatzea eta lagunarteaz gozatzea edo eguneko une bakoi zerako espazio bat edukitzea.

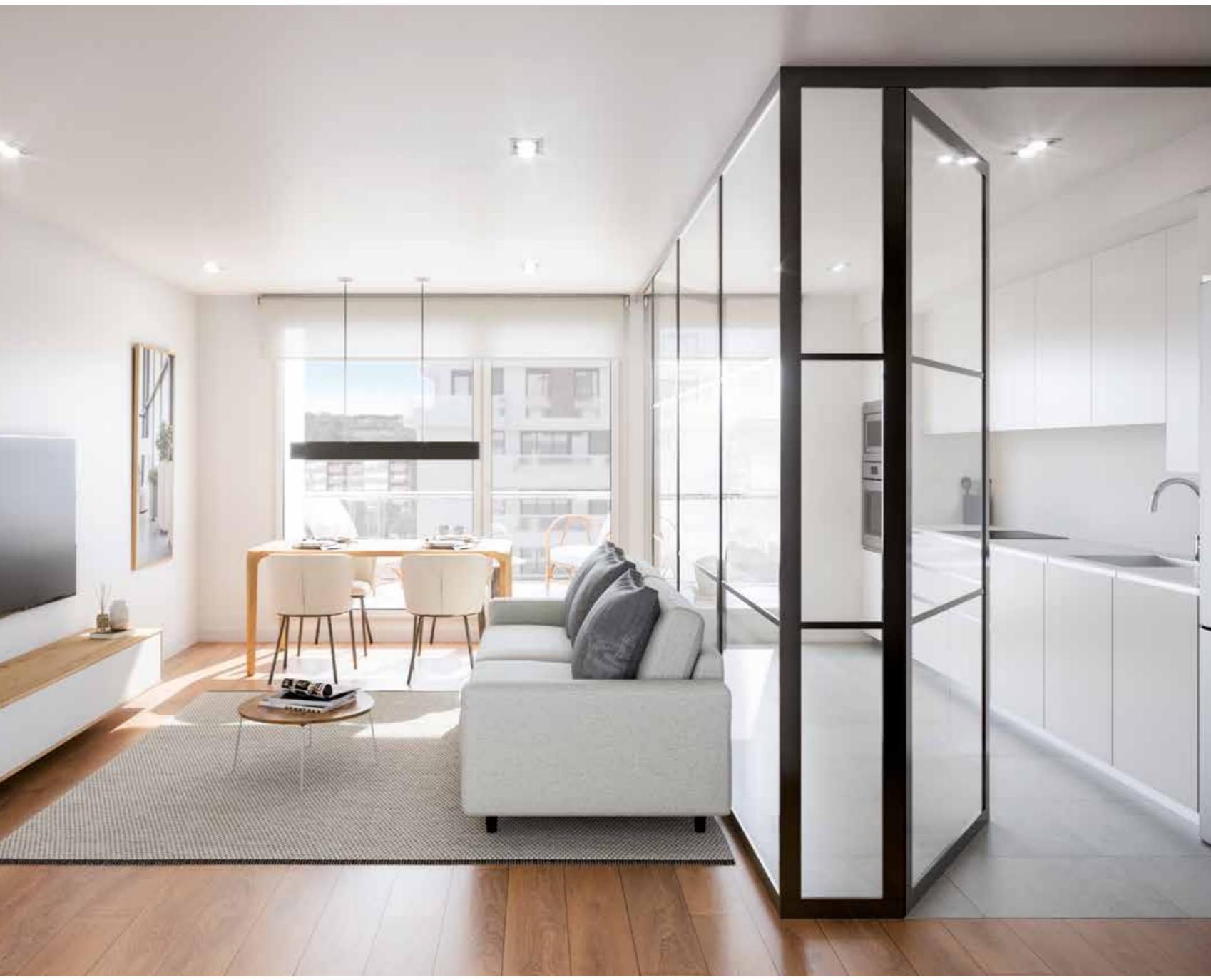
DISEÑO, DISTRIBUCIÓN Y FUNCIONALIDAD

Espacios diseñados para convivir y sentirte cómodo en tu hogar. Que nada te impida cocinar y disfrutar de la mejor compañía, o contar con un espacio para cada momento del día.





24



25





kalitateen memoria

memoria de calidades

Zure etxeak gureak
beste liluratzan gaitu.

Tu casa nos ilusiona,
tanto como la nuestra.



28



29

Zumaia

TORREAGA BIZIGUNEA

ZAIN DEZAGUN INGURUA ENERGIA-KALIFIKAZIORIK HANDIENA

- Energía-kalifikazio bikaina: **A letra**
- Eraikinaren 3D modelizazio energetikoa: isolamendu handiagoa, behar den tokian.
- Fatxada aireztatu zeramikoa. Zubi termikoen ondoriozko bero-galerarik gabe.
- PVCko leihoak, beiratzatze termikoa komera deshidratatudun beira bikoitzarekin.
- Emisibilitate txikiko beirak.
- Kondentsazioko banako gas-galdarak: errendimendu bikaina.
- CO2 emisioak murritzten dituzten errendimendu handiko berokuntza-sistemak.
- Energia berritzagarien ekarpena, etxeeko ur beroa sortzeko aerotermia edo eguzki-energia bidez.
- Zona komunetan argiztapena kontrolatzeko presentzia- detektagailuak.
- Zona komunetan LED luminariak, argiztapena kontrolatzeko presentzia-detektagailuarekin.
- Ura aurreztek gailuak txorrotetan eta komuneko tangetan.

CUIDEMOS NUESTRO ENTORNO MÁXIMA CALIFICACIÓN ENERGÉTICA

- Excelente Calificación Energética: **Letra A**
- Modelización energética de 3D del edificio: más aislamiento donde más se necesita.
- Fachada ventilada de cerámica. Sin pérdidas de calor debidos a puentes térmicos.
- Ventanas de PVC y acristalamiento térmico con doble luna con cámara deshidratada.
- Vidrios bajo emisivos.
- Calderas individuales de Gas, de condensación: Rendimiento excelente.
- Empleo de sistemas de calefacción de alto rendimiento que reducen las emisiones de CO2.
- Apporte de energía renovable en la producción de agua caliente sanitaria mediante aerotermia o energía solar.
- Detectores de presencia para el control de alumbrado en zonas comunes.
- Luminarias LED en zonas comunes con detectores de presencia para el control de alumbrado.
- Dispositivos de ahorro de agua en grifos y cisternas.





“
Zumaia
TORREAGA BIZIGUNEA

BABES MAILARIK HANDIENA

Gure etxeak bizitzeko behar dugun babesea eskeintzen digu.

Eraikinean kanpotik babesteko material berrienak konbinatzen dira.

Fatxada zeramiko aireztatua, isolamendu eta erosotasun eskakizunei erantzuteko aukera tekniko aproposena izanik. Babesa balio estetiko handia eskainiz.

Laborategiko entseguen bitartez, igeltsu laminatuzko hormek **isolamendu akustikoko maila handienak** eskaintzen dituzte.

Igeltsu laminatuzko panelak material zeramikoekin eta beharrezko isolamenduarekin konbinatuko dira mehelinak, fatxadak eta zona komunak bereizteko, **zure etxebizitzan erosotasun handiena lortzeko**.

MÁXIMO NIVEL DE PROTECCIÓN

Nuestra casa nos proporciona la protección necesaria para vivir.

El edificio combina los materiales más novedosos para protegernos del exterior.

La fachada cerámica ventilada en su mayor parte como mejor opción técnica para satisfacer los requerimientos de aislamiento y confort en tu vivienda. Protección con un alto valor estético.

Las paredes de yeso laminado acreditan mediante ensayos de laboratorio los **máximos niveles de aislamiento acústico**.

Combinación de yeso laminado con material cerámico y aislamiento necesario en separación de medianeras, fachadas y zonas comunes **para alcanzar el mayor confort en tu vivienda**.

KANPOKO AROTZERIA

PVCko leihoko urarekiko estankotasun eta haizearekiko erresistentzi handiena bermatzen dute.

PVC eroalea ez denez, beiren instalazioarekin konbinatuta, leihok isolamendu termikoko eta akustikoko indize onenak bermatzen dituzte.

- PVCko kanpoko arotzeria eta beira-plaka bikoitzeko beira termikoa, aire-ganbera deshidratatuarekin.
- Bi koloreko akaberak, barnealdetik zuriak.
- Isolamendua daramaten block motako pertsianak.



CARPINTERÍA EXTERIOR

Las modernas ventanas de PVC acreditan la máxima estanqueidad al agua y resistencia al viento.

La naturaleza no conductora de PVC en combinación con la instalación de vidrios, garantiza un conjunto con los mejores índices de aislamiento térmico y acústico.

- Carpintería exterior de PVC y acristalamiento térmico con doble luna con cámara deshidratada.
- Acabado bicolor, interior blanco.
- Persianas tipo block con aislamiento incluido.

EROSOTASUNA ETXE BARRUAN

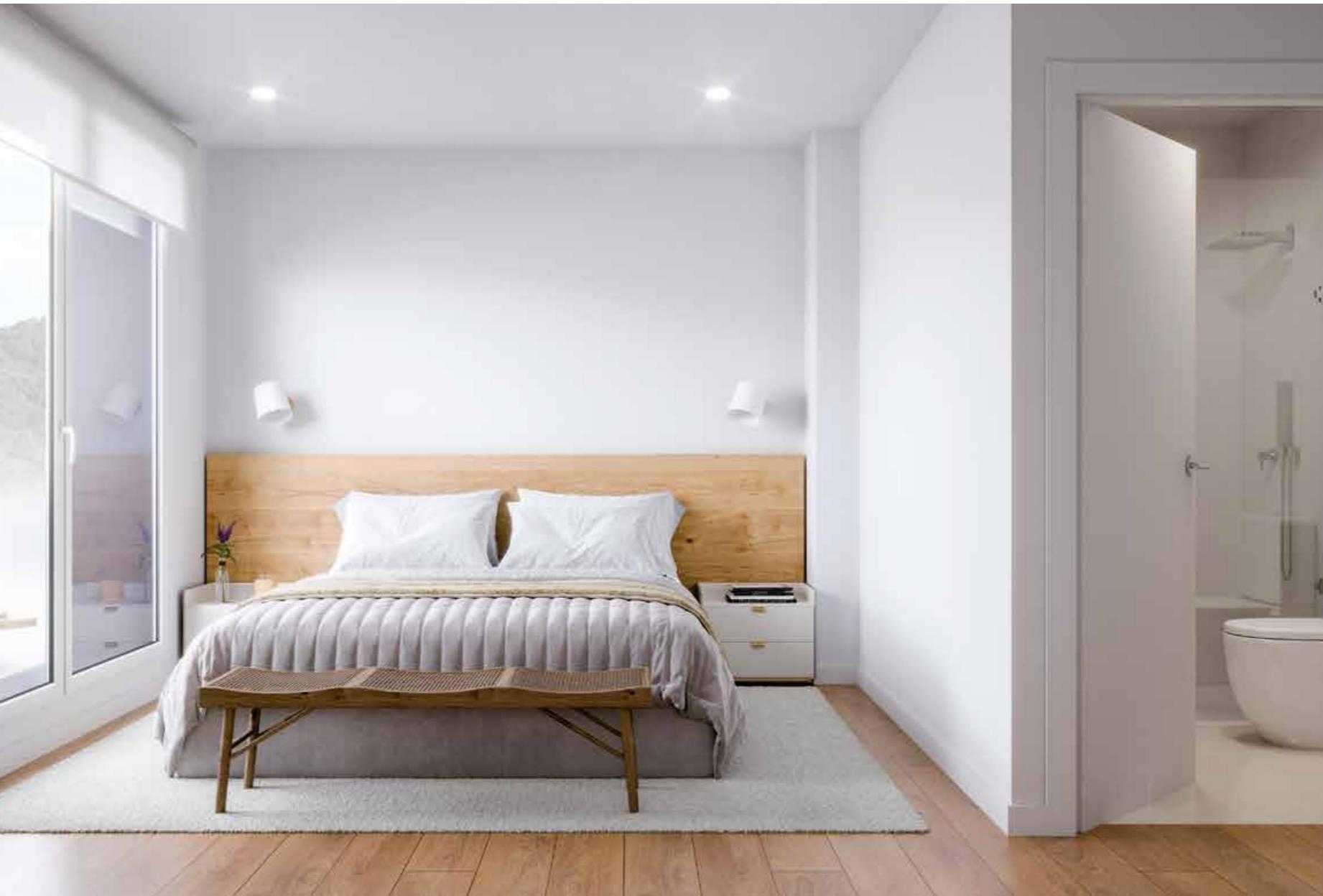
Zure etxeak zutaz hitz egiten duelako, goi mailako akabe-ren aukeraketa bat eskeintzen dugu.

- Akabera ezberdinen artean aukeratzeko zoru laminatua egongeletan, logeletan eta pasilloetan. Atezangoekin bat datozen errodapiak. Egur itxura duen zeramikazko zorua aukeratu ahal izango duzu.
- Barrualdeko ate lakatuak kolore zurian edo haritz akaberakoak, helduleku erdoil-gaitzezkoekin eta aurremarko, orriak eta zangoak kolore berdinarekin, zuri edo haritza.
- Etxebizitzetara sartzeko ate blindatuak, hiru segurtasun-itxigailu eta segurtasun handieneko sarraila izango dutena.
- Gune pribatuan eta gune komunean giltza nagusia segurtasun handienarekin.

COMODIDAD EN EL INTERIOR

Porque tu casa habla de ti, ofrecemos una selección de acabados de primer nivel.

- Suelo laminado en salones, dormitorios y pasillos, a elegir entre diferentes terminaciones, con rodapié a juego con las jambas de las puertas. Opción de suelo cerámico imitación de madera.
- Puertas interiores lacadas en color blanco o acabado roble con manilla de acero inoxidable y premarco, hojas y jambas con terminación en idéntico color, blanco o roble.
- Puertas de acceso a viviendas blindadas, con tres cierres de seguridad y cerradura de máxima seguridad.
- Llave maestra zona privada y zona común de máxima seguridad.



LOGELAN

Erosotasunarekin eta ordenarekin amestu.

Jarraitu xehetasun guztiak pertsonalizatzen, zure etxea zure beharretara egokituz.

Armairuak protagonismo berezia hartzen du logela batean eta zure nahiak betetzeko, kolore eta diseinu ezberdinak armairuak jartzen ditugu zure eskura. Horretarako Induongan konfianza guztia jartzen dugu.

EN EL DORMITORIO

Sueña con comodidad y orden.

Sigue personalizando cada detalle y haz que tu casa vaya acorde a tus necesidades.

El armario coge un protagonismo especial en un dormitorio y para cubrir tus expectativas, ponemos a tu disposición diferentes opciones de armario, en color y diseño. Confiamos para ello en Induo.

Zumaia

TORREAGA BIZIGUNEA

HARA ZER-NOLAKO EKIPAMENDUA

Azken belaunaldiko **kondentsazio-galdara**, mikrometaketaz eta aerotermia edo eguzki-energia bidez lagundua, energia-eraginkortasun eta erosotasun handiena bermatzen duena.

Elektrizitatea: araudiaren araberako barne eta kanpo-instalazioa. LED argietan eta espazio komunetako presenzia-detektagailuetan oinarritutako instalazioa elektrikoa.

SCHNEIDER markako mekanismo elektrikoak eta entxufeak.

Egungo araudiaren araberako telekomunikazioa: telebista-konexioak eta sare-puntuak geletan, egongelan eta sukaldean.

Bideo-atezaina.

Aluminiozko erradiadore modularrak. Zoru erradiatzalea instalatzeko aukera.

MIRA QUE EQUIPAMIENTO

Caldera de condensación de última generación, con microacumulación y apoyo de aerotermia o energía solar que garantiza una máxima eficiencia energética y confort.

Electricidad: instalación interior y exterior según normativa. Instalación eléctrica basada en luces LED y detectores de presencia en espacios comunes.

Mecanismos eléctricos y enchufes de la marca SCHNEIDER.

Telecomunicación conforme a la normativa actual: instalación de conexiones de TV y puntos de red en habitaciones, cocina y salón.

Videopuerto.

Radiadores modulares de aluminio. Posibilidad de suelo radiante.





Zumaia

TORREAGA BIZIGUNEA

SUKALDEAN

Sukalde jasangarri eta diseinu zaindu baten aukeraketa.

Iraunkortasuna ingurumenarekiko kompromisotik ikusita.

Edukiera handiko altzari altu eta baxuekin eta prestazio handiko Balay etxetresna elektrikoekin erabat hornitutako sukaldea. Eta hobetu nahi baduzu, aukera gehigarri gisa aldatzeko, Bosch marka: **labea, mikrouhina, indukzio plaka, ke-kanpai integratua, hozkailua, ontzi-garbigailua eta garbitzailea.**

Lehen kalitatezko portzelanazko estalkia, etxeko beharrak zorrotzenak asetzeko gai dena. Lehengai naturalekin egindako produktua, propietate mekaniko eta estetiko handiak eskeintzen dituena. Sektoreko profesionalek hautatuko aktualitateko hainbat koloreen artean aukeratu dezakezu.

Lehen mailako kalitateko Keraben markako material zeramikoa, osotasunari forma emateko diseinatutako aurre-aukeraketa batetik hautatzeko.

EN LA COCINA

Elección de cocina sostenible y de un cuidado diseño.

Sostenibilidad vista desde el compromiso con el medio ambiente.

Cocina completamente equipada con muebles altos y bajos de gran capacidad y con electrodomésticos **Balay** de grandes prestaciones. Y si buscas superarte, opción de modificar como extra, de la marca **Bosch: horno, microondas, placa inducción, campana extractora integrada, frigorífico, lavavajillas y lavadora.**

Encimera porcelánica de primera calidad, capaz de cumplir con las necesidades más exigentes del hogar. Producto fabricado con materias primas naturales que ofrece unas propiedades mecánicas y estéticas de gran nivel. Tendrás la posibilidad de seleccionar entre una gama de tonalidades muy de actualidad, preseleccionados de la mano de profesionales del sector.

Material cerámico de primera calidad de la marca Keraben, a elegir entre una preselección pensada para darle forma al conjunto.



TORREAGA BIZIGUNEA

BAINUGELAK ETA KOMUNAK

Roca markako aparatu sanitarioak, zuriak, Meridian Compact seriekoak.

Roca markako bainuontzia, Princess seriekoa.

Roca markako dutxa-plater estralaua kolore txurikoa, Stonex materialezko Terran seriekoa.

Roca markako zutabe termostatikoa dutxetan eta aginte bakarreko txorrotak gainerako piezetan.

Bainugela printzipala erabat osatua altzari eta ispilu eta pareta-argiarekin.

Alikatatura paramentu bertikaletan eta zoruan, 1. kalitateko zeramika bidez.

BAÑOS Y ASEOS

Aparatos sanitarios marca Roca, en color blanco, serie Meridian Compact.

Bañera marca Roca, serie Princess.

Plato de ducha Roca extraplano color blanco, Terran de Stonex.

Columna termostática en duchas y grifería monomando en el resto de las piezas de la marca Roca.

Baño principal completamente equipado con mueble y espejo y aplique de la marca Roca.

Alicatado en paramentos verticales y suelos mediante cerámica de 1^a calidad.



PERTSONALIZATU ZURE ETXEA

Zure etxea, zure ametsak, zure beharrak.

Erosketa garrantzitsua da zure bizitzan eta lagundi nahi zaitugu. Gure teknikari espezializatuen taldeak proposamen guztiak aztertu ditu etxea zure beharretara egokitzen.

Zure eskura jartzen dugu guk garatutako **personalizazio programa**, bertan aukera zabalen artean murgil zaitezke, zure etxea eraiki eta apaintzeko egin dugun lehen aukeraketa baten artean. Aplikazioa zure esku egongo da eta zure etxeko diseinuan eta akaberetan aktiboki parte hartzeko aukera emango dizu. Zuretzako pentsatutako proposamen ezberdinak ikusi ahal izango dituzu. Guzti hau, erakusketa baten laguntzaz, errealityatea ikusi eta sentitzeko.

Edo **personaliziorako aholku integrala lortzeko**, arreta individualizatua aukeratu ahal izango duzu, zure proiektua aurrera eramango duen teknikari batekin.



PERSONALIZA TU CASA

Tu hogar, tus sueños, tus necesidades.

Es una compra importante en tu vida y queremos acompañarte. Nuestro equipo de técnicos especializados ha analizado todas las propuestas para adaptar al máximo la vivienda a tus necesidades.

Ponemos a tu disposición un **programa de personalización** desarrollado por nosotros, donde podrás sumergirte en un amplio abanico de opciones que hemos preseleccionado para construir y decorar tu hogar. La aplicación a tu alcance te permitirá participar activamente en el diseño y acabado de tu hogar, visualizando las diferentes propuestas pensadas para ti, acompañado por una exposición donde poder ver y sentir la realidad.

O para un **asesoramiento integral de personalización** podrás optar, por una atención individualizada con un técnico que atenderá tu proyecto.



“
Zumaia
TORREAGA BIZIGUNEA

SALDU ONDOKO ZERBITZU BIKAINA

Zure etxean gozatu eta atseden hartza nahi dugu.

Obra amaitu ondoren sor daitezkeen erreklamazioak kudeatzeko departamentu bat jartzen dugu zure zerbitzura.

Sail horren lehentasunezko helburua da bezeroa bere etxebizitzaren eskritura egin ondoren gustura egon dadin lortzea eta sor daitezkeen gorabeherak ahalik eta lasterren konpontzea.

EXCELENTE SERVICIO POSTVENTA

Queremos que disfrutes y descansas en tu hogar.

Ponemos a tu disposición un departamento dedicado a gestionar las reclamaciones que puedan darse una vez finalizada la obra.

El objetivo prioritario de este departamento es lograr la satisfacción del cliente después de la escritura de su vivienda, además de lograr que se resuelvan las incidencias en el menor tiempo posible.



TORREAGA BIZIGUNEA

SUSTAPENARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN DE LA PROMOCIÓN

943 464 077
www.sukia.com
Patxita Etxezarreta Kalea, 23 bis
Zumaia





Zure etxean zaude **Estás en tu casa**

Paseo Lugaritz, 21
20018 Donostia-San Sebastián
943 316 868
www.sukia.com